

Anmeldung zum Seminar
 eGovernment: Organisation von Modernisierung
 Das Beispiel Ausschreibungen und Vergabeverfahren
 in Kloster Eberbach, Eltville am Rhein
 06. bis 09. Oktober 2008

Registration to the seminar
 eGovernment: Organisation and modernisation
 The example of competitive bidding and award procedures
 eGovernment: Organiser la modernisation
 L'exemple des appels d'offre et des procédures d'attribution
 at Eberbach Monastery, Eltville am Rhein,
 6th- 09th October 2008

bitte per Fax bis zum 15. September 2008
 an die Hertie-Stiftung: +49-69-66.07.56.311
 Rückfragen zur Anmeldung bitte an ungern-sternberg@ghst.de

Please register by fax until 15th September 2008
 at the Hertie Foundation: +49-69-66.07.56.311
 Please direct all enquiries to: ungern-sternbergA@ghst.de

Name	[surname]
Vorname	[prename]
ggf. Titel	[title ?]
Behörde	[authority]
Abteilung	[department]
.....	
Position	[position]
Arbeitsbereich	[area of work]
.....	
.....	
Kontaktadresse	[address]
.....	
.....	

Telephon [phone]

Handy [mobile]

Email [email]

Telefax [fax]

Sprachkenntnisse (aktiv/passiv) [languages active/passive]

.....

.....

bevorzugte Kontaktsprache [preferred language]

Ankunftszeit [estimated time of arrival]

Abfahrtszeit [estimated time of departure]

geschätzte Reisekosten [estimated costs of travel]

Antrag auf Reisekostenersatz [claim for refund of travel costs ?]

Bankverbindung [bank details, including IBAN & BIC-Nr]

.....

.....

Die Arbeitssprachen des Seminars sind Deutsch, Englisch und Französisch. The working languages of the seminar will be German, English and French. A passive command of German is recommended.

Mit der Bestätigung der Anmeldung übernimmt die Hertie-Stiftung die Reisekosten nach und von Eltville am Rhein nach den Richtlinien des Bundesreisekostengesetzes. Allen Teilnehmern werden Unterkunft, Frühstück und Mittagessen gestellt. In begründeten Fällen kann der Aufenthalt mit einem weiteren Zuschuss unterstützt werden. With the confirmation of your registration the Hertie Foundation will cover your travel expenses to and from Eltville am Rhein according to the travel guidelines for German national officials. Accommodation, breakfast and lunch will be provided. Where justified further assistance can be provided.

Für die Organisation dieser und anderer Veranstaltungen der Europäischen Akademie der Regionen werden Ihre Daten maschinell verarbeitet und gespeichert. For organizational reasons your data will be electronically stored.

Datum, Unterschrift [date, signature]

Hertie-Foundation
 Grüneburgweg 105
 D-60323 Frankfurt am Main
 Dr. Armin v.Ungern-Sternberg
 Project manager
 unger-n-sternbergA@ghst.de
 Phone: +49-(0)-69-660756.165
 Fax: +49-(0)-69-660756.311

Federal State of Hesse, Ministry of Finance
 Friedrich-Ebert-Allee 8
 D-65185 Wiesbaden
 Hans-Ulrich Hartwig
 Head of division
 Hans-Ulrich.Hartwig@hmdf.hessen.de
 Tel.: +49-(0)-611-3224.42
 Fax: +49-(0)-611-3224.88